

# DET GRØNLANDSKE HUS I ODENSE

## ÅRSBERETNING 2021



---

## Indholdsfortegnelse

Det Grønlandske Hus i Odense	side 3
Formand Benny Nybo - Beretning	side 5
Direktør Nauja Bianco - Beretning	side 7
Personale i Det Grønlandske Hus Odense	side 11
Arbejds miljø	side 12
Socialområdet 2021	side 13
Netværkscaféer på Fyn	side 19
Rådgivning og netværkscaféer i Jylland	side 20
Uddannelsesområdet	side 22
Pakut	side 24
Efterskoleområdet og Højskoleområdet	side 26
Kultur - og informationsområdet	side 28
Grønlandske kulturarrangementer i 2021	side 32
Tak	side 33



## Det Grønlandske Hus i Odense

### Formål

Det Grønlandske Hus i Odense dækker Region Syddanmark. Huset løser opgaver og yder rådgivning og vejledning til grønlandske borgere i regionen indenfor uddannelse og socialområdet og synliggør Grønland gennem information og kulturtilbud. Huset samarbejder med danske og grønlandske myndigheder, organisationer og institutioner.

### Placering

Det Grønlandske Hus i Odense har hovedkontor i Odense med et "satellitkontor" i Kolding samt mindre regionale netværkscaféer og rådgivninger i Svendborg, Vejle, Esbjerg og Kolding. Hovedkontoret ligger på 1. sal i Nordatlantisk Hus, Nordatlantisk Promenade 1, 5000 Odense C.

### Ejerforhold

Det Grønlandske Hus i Odense er en selvejende institution, der bor til leje i Nordatlantisk Hus i Odense (NAH). Institutionens egenkapital er bundet i NAH.

### Økonomi

Det Grønlandske Hus i Odense finansieres af midler fra faste årlige tilskud fra Namminersorlutik Oqartussat/Grønlands Selvstyre samt Odense Kommune. Huset finansieres også af midlertidige midler (såkaldte inklusionsmidler) og projektpuljemidler fra Socialstyrelsen under Social- og Ældreministeriet samt forskelligartede ansøgte beløb (primært de såkaldte §18-midler) fra kommunerne i Vejle, Esbjerg, Kolding og Svendborg.

Indtægterne i 2021 er påvirket negativt pga. ophør af CTI-projekter i samarbejde med henholdsvis Odense og Vejle Kommune, som i 2020 bidrog med ca. 650 t.kr. årligt i tilskud i perioden 2018-2020.

Herudover har økonomien igen i 2021 generelt været præget af Covid-19-pandemien, hvor nedlukning og restriktioner for hele det danske samfund primært i foråret 2021 har påvirket DGHs indsatser og aktiviteter.

Regnskabet for 2021 udviser et underskud på 440 t.kr. mod et budgetteret underskud på 611 t.kr. Egenkapitalen pr. 31. december 2021 udgør 8.345 t.kr. Bestyrelsen har valgt fortsat at budgettere med et underskud på 460 t.kr. i 2022. Både det realiserede underskud i 2021 og det budgetterede underskud for 2022 finansieres af overførte midler fra tidligere år.

Ledelsen (dvs. bestyrelse og direktion) i DGH ønsker ikke fortsat at budgettere underskud på niveau med de budgetterede underskud i 2021 og 2022. Ledelsen har på den baggrund truffet beslutning om et dedikeret arbejde for at komme på den danske finanslov fra og med 2023.

DGH har også søgt og fået tilskud på 300.000 kr. fra Oak Foundation Danmark til afholdelse af et ”dansk-grønlandsk socialpolitisk topmøde” til afholdelse i Nordatlantisk Hus i Odense i 2. halvår af 2022. Ud over at binde fællesskaber sammen på det socialfaglige område, dele viden på og skabe merværdi i det socialfaglige (sam)arbejde mellem Danmark og Grønland, er det også hensigten at skabe synlighed omkring de grønlandske huses vigtige arbejde på området.

---

## **MISSION FOR DET GRØNLANDSKE HUS I ODENSE**

Det Grønlandske Hus i Odense er et synligt samlingspunkt for grønlandske borgere og grønlandsinteresserede i Region Syddanmark og det naturlige bindeled til Grønland.

## **VISION FOR DET GRØNLANDSKE HUS I ODENSE**

Det Grønlandske Hus skal medvirke til at skabe kompetente medborgere ved hjælp til selvhjælp og understøtte skabelsen af det moderne Grønland via tæt samarbejde. Huset skal skabe fællesskaber og arbejde forebyggende samt synliggøre Grønland og grønlandsk kultur. Det Grønlandske Hus skal medvirke til at skabe større synlighed i Danmark og Grønland i forhold til borgere og det politiske system, erhverv og andre interesser. Det Grønlandske Hus skal arbejde for at få uddannet arbejdskraft tilbage til Grønland. Det Grønlandske Hus skal være et hus, hvor alle kan komme.

---

## **BESTYRELSE I DET GRØNLANDSKE HUS I ODENSE 2021**

Formand, Benny Nybo  
*Udpeget af Odense byråd*

Næstformand, Søren Windell  
*Udpeget af Odense Byråd*

Medlem af bestyrelsen, Kaj L. Heilmann  
*Udpeget af Naalakkersuisut*

Medlem af bestyrelsen, Karo Thomsen Fleischer  
*Udpeget af Naalakkersuisut*

5

Medlem af bestyrelsen, Mikael Kristensen

*Udpeget af Det Grønlandske Hus Odense*

Medlem af bestyrelsen, Mina Lennert Petersen

*Udpeget af foreningen Umiaq - Odense*

Medlem af bestyrelsen, Ava Hørlyk

*Udpeget af de grønlandske foreninger i Region Syddanmark*

Medlem af bestyrelsen, Naasunnguaq Poulsen

*Udpeget af Avalak lokalforening for grønlandske studerende*

Medlem af bestyrelsen, Minka Arnanguaq Heilmann

*Medarbejderrepræsentant*

Direktør Nauja Bianco

*Det Grønlandske Hus i Odense (sekretariat for bestyrelsen)*

Revisor, Lars Fredslund Hansen

*Beierholm (revisor for DGH)*

---

## **Formand Benny Nybo**

### **Beretning 2021**

#### **UDDANNELSE OG KULTUR, MEN GLEM IKKE DET SOCIALE**

Verden forandrer sig uafbrudt, det gælder i høj grad for Danmark og Grønland, i hverdagslivet såvel som i politik. Det grønlandske valg i foråret 2021 førte til, at Inuit Ataqatigiit (IA) overtog regeringsmagten med formand Múte Bourup Egede i spidsen for Naalakkersuisut. Vores ressortområde, Uddannelse, Kultur, Idræt og Kirke, fik ny Naalakkersuisoq i Peter P. Olsen og Naalakkersuisoq for Sociale Anliggender og Arbejdsmarked blev Mimi Karlsen.

Vi sendte lykønskninger i den anledning, og vi glæder os til at se de forskellige medlemmer af Naalakkersuisut i Nordatlantisk Hus, hvor vi med glæde vil fortælle om arbejdet og hverdagen i huset og i Det Grønlandske Hus.

I Danmark var der kommunalvalg efteråret 2021, og det betød, at Odense fik ny tilskudsgiverrådmand i form af Christoffer Lilleholt som Beskæftigelses- og Socialrådmand. Hjerteligt velkommen – vi glæder os til samarbejdet.

Vi vil altid gerne fortælle om vores indsats for de unge grønlandere i Danmark, som kommer til Danmark på efterskole eller studerer på uddannelsesinstitutioner. Mange vender hjem til Grønland og er med til at skabe et stærkt og robust uddannelsesmæssigt fundament til gavn for fremtidens Grønland.

Vi vil også gerne fortælle om vores store indsats til gavn for de grønlandere og grønlandske familier, der kommer til Danmark i ønsket om at skabe sig en god tilværelse. Nogen vender tilbage til Grønland igen, for det er langt fra uproblematisk at melde sig ind i det danske samfund. Selvom Rigsfællesskabet er garanten for lige rettigheder, kan der være langt fra en tilværelse på den grønlandske kyst til tilværelsen i en by som Odense med et indbyggerantal, der er fire gange større end det er samlet set i Grønland. Mange vælger derfor naturligt også at bo i de mindre byer i region Syddanmark, som Det Grønlandske Hus i Odense dækker i et tæt samarbejde med de lokale myndigheder.

Vi er glade for at kunne tilbyde fællesskab med andre fra Grønland i bl.a. vores torsdagscafé, Cafe Allu, i Odense, som er velbesøgt, og caféerne i Svendborg, Vejle, Kolding og Esbjerg.

Det kan ikke understreges nok, hvor vigtigt det er at kunne tale dansk i Danmark, og kan man engelsk oveni, er man godt hjulpet i forhold til eksempelvis sit studie. Dette hjælper Det Grønlandske Hus også til med.

Desværre er vores arbejde, ligesom alt andet arbejde, påvirket af den økonomi, der er til rådighed. Vi har i Det Grønlandske Hus brug for et fast og forudsigeligt økonomisk fundament og ikke være for afhængige af midlertidige pulje- og projektmidler, som er tilfældet i dag. Vi vil gerne bevare det konstruktive og professionelle arbejde, vi laver i dag.

Jeg vil gerne appellere til alle politikere i Grønland og i Danmark, som har med grønlandske forhold at gøre, at arbejde på at hjælpe Det Grønlandske Hus med at skabe fundamentet for den fornødne økonomi.

2021 har stået i Coronaens navn. Pandemien betød f.eks., at vi kun var ca. tyve mennesker til Hellig Tre Konger-gudstjenesten i Thomas Kingo Kirke i januar 2021, hvoraf halvdelen var det grønlandske kor. Mange blev hjemme på grund af smittefare og mangel på socialt samvær. Mange sårbare har følt sig endnu mere sårbare, mens Coronaen med forskellige varianter har hærget samfundet allevegne. Angst og bekymringer har været dominerende.

Restriktionerne har skiftet hen over foråret og efteråret med forskellige nedlukninger op mod jul. Mundbindene er i skrivende stund faldet bort, og idræts- og kulturlivet er genåbnet

sammen med resten af samfundet.

I forbindelse med efterårets kommunalvalg har Naalakkersuisut genudpeget Kaj Heilmann til bestyrelsen, Nielsine Grønvold er nyudnævnt medlem og som noget nyt er der udpeget suppleanter. Odense Byråd har også valgt at udpege suppleanter ifm. genudpegningen af Søren Windell og mig selv til bestyrelsen.

I årets løb har vi taget afsked med grønlandske ildsjæle: Karen Petersen, der bl.a. var kendt for sit utrættelige arbejde med den grønlandske nationaldragt, og højtærede professor Robert Petersen, som hele livet arbejdede utrætteligt for det grønlandske sprog og forskning i og om Grønland. Æret være deres minde.

Tak for godt samarbejde med bestyrelsen i Nordatlantisk Hus bl.a. ifm. arbejdet omkring udvidelsen af huset, der bl.a. indebærer et ønske om etablering af et nationalt klimaformidlingscenter.

Tak til ”gamle” som nye medarbejdere; dem der forlod os og søgte andre udfordringer, og dem som hele tiden arbejder dedikeret og målbevidst for at skabe optimale muligheder for grønlænderne i region Syddanmark.

---

## Direktør Nauja Bianco

### Beretning 2021

I Det Grønlandske Hus i Odense ”praler” vi af, at mangfoldigheden har gode kår og vækstbetingelser. De gode kår til mangfoldigheden kommer af, at vi har plads til alle – vi har plads til grønlændere født i Grønland; grønlændere født i Danmark; grønlændere der taler bedst grønlandsk; grønlændere der taler bedst dansk; grønlændere der taler et eller flere sprog flydende; danskere eller andre nationaliteter, der har tilknytning eller kærlighed til eller interesse for Grønland og alle dem midt imellem. Der er plads til store som små, stærke som svage, rige som fattige, unge som gamle. Vi er et åbent hus, som - i sameksistensen med Nordatlantisk Hus - også er beriget af den mangfoldighed, som de islandske og færøske foreninger bringer med sig af liv, vaner, traditioner og kultur.

Covid-19 prægede på 2. år fortsat samfundet og dermed også Det Grønlandske Hus og dets aktiviteter. Alle havde forhåbninger om, at 2021 skulle være året uden nedlukninger og restriktionerne. Allerede i december 2020, da vaccinerne ellers rullede ud i Danmark, stod det klart, at vi kiggede ind i endnu en periode med nedlukning og restriktioner, som viste sig

at skulle vare 4 mdr. indtil starten/midten af maj 2021. Ligesom i 2020 påvirkede Covid fortsat os alle sammen også i 2021 – ansatte, bestyrelsesmedlemmer såvel som brugere af Det Grønlandske Hus i Odense.

## **Personale**

En organisation er ikke stærkere end det svageste led. Derfor er det også vigtigt, at alle ansatte i løfter med de kvalifikationer og kompetencer, som den enkelte har og er ansat til, og at alle ansatte i Det Grønlandske Hus trækker i samme retning. Det arbejdes der hver dag for at sikre. Der er 16 medarbejdere i Det Grønlandske Hus fordelt på 12 hele årsværk, projektledere, projektmedarbejdere, praktikanter og servicemedarbejder. Alle spiller en væsentlig rolle i at få huset og dets aktiviteter til at køre smidigt.

I 2021 fik vi nye kollegaer på væsentlige områder – hhv. en ny uddannelsesvejleder og en ny projektansat på socialområdet. Det Grønlandske Hus' nye uddannelsesvejleder, Ole Thorleifsen, startede den 1. juli 2020 og kom direkte "flyfrisk" fra Upernavik og erstattede Marianne B. Jensen, som efter 14 års ansættelse valgte at prøve nye veje. Tak til Marianne for den tid og de kræfter hun dedikeret har lagt i arbejdet i mange år, og velkommen til Ole.

I marts 2021 sagde vi farvel til Anne-Mette Hartvig-Hansen (Rasser), som havde været projektleder i inklusionsprojektet 'Tumit' og frivillighedskoordinator. Rasser er savnet af mange. I stedet sagde vi den 6. september 2021 goddag til Lis Mona Stensgard Jensen (Lismo), som kommer med en socialrådgiveruddannelse og årelang erfaring fra det socialfaglige arbejde i Grønland og i Danmark. Tak skal lyde til Margrethe Skovbølling, som var vikar i stillingen i foråret og hjalp med at få det hele til at hænge sammen.

Vi arbejder generelt med fokus på resultater i vores arbejde samt samarbejde, trivsel og kommunikation. Vi er ikke ansat til at trives, men vi skal trives med at være ansat – det er den devise vi arbejder ud fra. Kommunikation er vigtigt for alle medarbejdere i Det Grønlandske Hus dels fordi kommunikation er en forudsætning for trivsel og samarbejde, dels fordi det betyder noget, hvordan vi kommunikerer internt med hinanden, med de borgere vi er i berøring med og med verdenen udenfor.

## **Økonomi**

Det skal ikke være nogen hemmelighed, at økonomien i Det Grønlandske Hus er trængt. Med udgangen af 2020 ophørte Socialstyrelsens midler til det såkaldte "CTI-projekt" på det sociale område, som arbejdede med sociale udsatte grønlandere. Dette ophør af midler første bl.a. til opsigelse af en projektmedarbejder. Med udgangen af 2022 ophører midlerne til projekt "Pakut", som foranstalter aktiviteter, der understøtter grønlandske studerendes akademiske studiedansk og indføring i dansk studiemiljø.



På mange måder har Det Grønlandske Hus en ”kludetæppe-økonomi”, der består af faste tilskud fra Grønlands Selvstyre (Naalakkersuisut) og Odense Kommune, inklusions- og projektpuljemidler fra den danske Socialstyrelse samt såkaldt §18-midler fra Svendborg, Esbjerg, Kolding og Vejle kommune. Der er i 2021 skabt overblik over aktiviteterne i Det Grønlandske Hus’ arbejde. Der er et ønske om at fortsætte aktiviteterne. Der vil derfor i 2022 bliver arbejdet på at skaffe og/eller vedholde økonomi til fremtidens aktiviteter.

### **Socialt arbejde**

Vi samarbejder med respektive kommuner i Danmark i Region Syddanmark, med kommuner i Grønland samt med lovgivere og regeringer i Danmark og Grønland. I 2021 har alle fire grønlandske huse været i hyppig og tæt dialog med de grønlandske Folketingsmedlemmer og Folketingets Grønlandsudvalg for at gøre opmærksom på det store arbejde, De Grønlandske Huse laver, herunder den generelle åbne rådgivning for herboende grønlændere og arbejdet med i inklusion af socialt udsatte borgere fra Grønland i Danmark.

434 personer har i 2021 henvendt sig til Det Grønlandske Hus’ åbne rådgivning. Dette viser, hvor vigtig en brobyggende funktion Det Grønlandske Hus har mellem Danmark og Grønland og mellem borgerne og systemerne. Det er en stor opgave at flytte til/fra Grønland og fra den ene kommune til den anden uden rådgivning, hvilket søgningen i vores åbne rådgivning viser. Mange mennesker har brug for Det Grønlandske Hus’ rådgivning, støtte og kulturelle forståelse; og mange kommuner har brug for Det Grønlandske Hus’ evne til at oversætte både i sprog og kultur, så herboende grønlændere kan få en ordentlig sagsgang. Dette var der igen fokus på i 2021.

Det Grønlandske Hus videreførte endvidere det opsøgende arbejde med eksterne samarbejdspartnere så som St. Dannesbo (forsorgshjem) på Fyn, Kirkens Korshær i Vejle og i Odense samt i Reden i Odense med de forbehold, som Covid-19-restriktionerne viste os.

### **Foreningsliv og frivillighed**

I Region Syddanmark er der ni grønlandske foreninger, som Det Grønlandske Hus holder årlige samarbejds møder med. Derudover har de to grønlandske foreninger i Odense (Avalak og Umiaq) samt en selvhjælpsgruppe (Uummat) deres faste gang i huset, og benytter husets lokaler og faciliteter. Det Grønlandske Hus har et godt samarbejde med alle foreninger. Foreningerne har været stærkt udfordret af ikke at kunne mødes store dele af 2021, men der vejres morgenluft i foreningslivet. Det Grønlandske Hus har også støttet FC Polar, en grønlandsk fodboldklub bestående af et hold med udsatte grønlændere, med at deltage i turneringer.

Arbejdet med de frivillige tilknyttet Det Grønlandske Hus er essentielt for mange af kerneaktiviteterne i huset, om end heller ikke disse har kunnet bruges optimalt i 2021 pga. pandemien. En stor TAK skal lyde til de frivillige, som har holdt ud i 2021. Der er fortsat behov for rekruttering, fastholdelse og brug af frivillige af arbejdet i Det Grønlandske Hus.

### **Uddannelsesområdet**

Odense er en god og overskuelig by at uddanne sig i. Husets foreningslokaler bliver normalt brugt af Avalak Odense (de grønlandske studerendes lokalforening) til fællesspisning og andre arrangementer. De månedlige fællesspisninger, som Det Grønlandske Hus' uddannelsesvejledere normalt afholder for de grønlandske studerende, har været afholdt i mindre skala i 2020, men er ofte velbesøgte.

Ungdomsboligerne i Nordatlantisk Hus er også tilknyttet Det Grønlandske Hus og der boede i 2021 10 grønlandske studerende i boligårnet.

Projektet "Pakut" med fokus på en særlig indsats for studerende udi akademisk dansk og dansk studiemiljø har også været udfordret – dels med en helt eller delvis sygemeldt projektleder i perioden 1. januar – 1. november 2021; dels med gennemførsel af planlagte arrangementer. Aktiviteterne er oppe at køre igen på sidste år i 2022.

Det lykkedes ultimo 2021 de grønlandske huse at overtage midler og aktivitetsforpligtelserne fra kurset "Turbodansk for grønlandske studerende", som oprindeligt blev udbudt af Københavns Universitet. Der vil blive igangsat nye aktiviteter i 2022 i denne ånd, men med en anden titel og andre aktiviteter.

### **Kultur og formidling**

Formidling og synliggørelse af Grønland og grønlandsk traditionel såvel som moderne kultur er en kerneopgave for Det Grønlandske Hus i Odense. Særligt anses formidlingsopgaven overfor danske elever, børn og unge i Rigsfællesskabet som et overordentligt vigtigt punkt. Derfor ansøgte og fik Nordatlantisk Hus også midler til etablering af en skoletjeneste fra Undervisningsministeriets Rigsfællesskabspulje, der muliggjorde ansættelsen af en skoletjenesteunderviser/formidler fra og med september 2021. Selvom dette initiativ og finansiering af det ligger i Nordatlantisk Hus, så står det lysende klart, at Det Grønlandske Hus nyder stor gavn af initiativet bl.a. fordi størstedelen af de efterspurgte skoletjenesteforløb handler om Grønland. Dette eksempel viser, hvor stor gensidig gavn Det Grønlandske Hus og Nordatlantisk Hus har af hinanden.

## Afrunding

Vi har alle gavn af hinanden. Det Grønlandske Hus gør et stort stykke meningsfuldt og nødvendigt arbejde for både de administrative systemer, men i den grad også for de mennesker, der søger husets rådgivning og vejledning; for de mennesker, der søger fællesskab og en god hjemmelavet bolle og en kop kaffe til de sociale caféer og endelig for de mennesker, der vil lære om Grønland på kryds og tværs. Det er vi stolte af.



Årets personaletur gik til Roskilde med besøg på Vikingeskibsmuseet og Roskilde Domkirke.

---

## Personale i Det Grønlandske Hus Odense 2021

Nauja Bianco: Direktør (Det Grønlandske Hus Odense/Nordatlantisk Hus)

Annette Lyberth: Souschef/kulturansvarlig (Det Grønlandske Hus Odense/Nordatlantisk Hus)

Kistaraq Egede: Projektleder af projekt Pakkut

Marianne Jensen: Uddannelsesvejleder (frem til: 31.05.2021)

Ole Thorleifsen: Uddannelsesvejleder (fra 01.07.2021)

Mette Lund: Uddannelsesvejleder

Charlothe Mørkhøj: Socialkonsulent

Minka Heilmann: Socialkonsulent

Anne Mette Hartvig Hansen: Projekt- og frivillighedskordinator (frem til: 31.03.2021)

Lis Mona Stensgaard Jensen: Projekt- og frivillighedskordinator (fra: 06.09.2021)

Regine Petersen: Projektansat i åbne netværkscafeer i Odense og Svendborg (10 timer ugentligt)

Inger Jensen (Rive): Projektansat i projekt Tunit (10 timer ugentligt)

Lilian Steenberg: Socialkonsulent i Vejle, Kolding og Esbjerg (32 timer ugentligt)

Pauline Lennert: Projektmedarbejder Vejle, Kolding og Esbjerg (30 timer ugentligt)

Jan Grøn: Servicemedarbejder (Det Grønlandske Hus Odense/Nordatlantisk Hus)

Tanja Christiansen Andreassen: Praktikant (02.02.2021- 25.06.2021)

Kate Midjord: Praktikant (31.08.2021- 21.01.2022)

Linda Rasmussen: Regnskab (eksternt firma)

Kamilla Boldt: Regnskab (eksternt firma)

---

## Arbejds miljø

I forbindelse med skift i direktør- og arbejds miljørepræsentantposterne blev der i 2021 nedsat et nyt arbejds miljøudvalg, som i løbet af 2021 har arbejdet dedikeret med arbejds miljø. Arbejds miljøudvalget (AMU) består af socialkonsulent Minka Heilmann og direktør Nauja Bianco, som begge har været på arbejds miljøkursus i 2021. Der har været faste møder hver 2. måned; der har været møder internt i medarbejdergruppen om arbejds miljø og der har været foretaget en ArbejdsPladsVurdering (APV).

Møderne i medarbejdergruppen har været én af de medvirkende faktorer til, at medarbejderne følte sig set og hørt efter en tid med flere personaleudskiftninger på arbejdspladsen. Dialogen om arbejds miljø er nu en integreret del af personalemøderne.

I 2020/2021 påbegyndte DGH arbejdet med trivsel og fik bl.a. bistand af en coach til at hjælpe med trivsel og kommunikationen herom samt granskning af typerne på arbejdspladsen (enneagrammet).

Arbejdspladsvurderingen viste generel tilfredshed på alle parametre. De opmærksomhedspunkter, som DGH arbejder videre med er: (i) oplæring og instruktion, særligt på beredskabspunkter; (ii) arbejdsstillinger og bevægelse; (iii) arbejds mængde og tidspres; (iv) IT-kompetencer og kompetenceudvikling; (v) kunde- og borgerkontakt; (vi) konflikter, mobning og seksuel chikane samt (vii) vold/trusler om vold. Sidstnævnte er blevet

behandlet over flere gange blandt personalet og et nyt afsnit herom er indsat i personalehåndbogen, så ingen er i tvivl om, hvilke procedurer, der gælder.

Arbejdsmiljørepræsentanten har besøgt kontoerne i Kolding og Vejle (Esbjerg ligner meget Vejle-kontoret) for at sikre inddragelse af kollegaer i Jylland i det fysiske - og psykiske arbejdsmiljøarbejde.

## **Socialområdet 2021**

### **Rådgivningen i Odense**

Det Grønlandske Hus i Odense danner bro mellem Grønland og Danmark og støtter borgere fra Grønland i Danmark. Den sociale afdelings medarbejdere yder socialrådgivning og bistår bl.a. ved kontakt til offentlige myndigheder, bank, læger mv. i Grønland og Danmark.

Husets socialkonsulenter vejleder nytilflyttere fra Grønland i, hvordan det danske offentlige system er indrettet, samt rådgiver omkring personlige problemer. Der er til stadighed borgere fra Grønland, der flytter til Danmark ganske uforberedte. Socialkonsulenterne i Det Grønlandske Hus yder en vigtig understøttende indsats for at hjælpe disse borgere til en god start på livet i Danmark.

Afdelingens ansatte har kontakt til samarbejdspartnere i institutioner og kommuner og yder råd og vejledning både pr. telefon og ved personlig henvendelse, hjemmebesøg eller anden opsøgende arbejde. Al rådgivning sker med respekt for det enkelte menneske og ethvert ønske om anonymitet respekteres.

Personalet i socialafdelingen holder, efter anmodning, oplæg på institutioner og hos myndigheder om udsatte, grønlandske borgeres vilkår i Danmark, orienterer om forskelle i kultur og levevis og om de sociale projekter i Det Grønlandske Hus.

### **Covid-19: udfordringer og udvikling**

Det Grønlandske Hus i Odense har, som alle andre, periodevis været lukket ned på grund af Covid-19. Dette har påvirket arbejdet med de udsatte borgere i en grad, der gør, at mange af disse borgere har givet udtryk for en oplevelse af større ensomhed – i nogle tilfælde angst for at komme ud og evt. blive smittet med Corona. Mange borgere er ikke vant til at opsøge hjælp, og de ved tit ikke, hvor og hvem de skal opsøge for at modtage relevant støtte og hjælp.

Digitaliseringen er en udfordring for mange udsatte borgere, men ikke desto mindre er den

en nødvendighed i kontakten med de offentlige systemer. Mange udsatte grønlandske borgere er ikke vant til at begå sig i den digitaliserede verden og er derfor udfordret.

Socialafdelingen i Det grønlandske Hus Odense oplever, at mange brugere tilsidesætter deres behov for hjælp og støtte på grund af digitale udfordringer f.eks. i forhold til misbrug, sundhed og økonomi, da bare det at komme i banken kan være en udfordring. Covid-19 har ikke gjort denne udfordring mindre, derfor forventes det, at flere borgere vil have behov for ekstra hjælp og støtte, nu når covid-19 pandemien er ved at være overstået.

Under covid-19 nedlukningen har der været flere udendørs ”walk-and-talk” møder i akutte situationer. Borgerne har givet udtryk for, at det har været godt for dem at vide, at Det Grønlandske Hus har været der for dem også under Corona-nedlukningen.

Til trods for, at Det Grønlandske Hus har gjort sit bedste for at være et holdepunkt og en støtte under covid-19, må det forventes, at der forestår en opgave, hvor der skal sættes fokus på de eftervirkninger, som Covid-19 har haft hos gruppen af socialt udsatte og gruppen af grønlandske borgere generelt.

Der må tænkes i nye baner både på aktiviteter og ift. den økonomiske situation, Det Grønlandske Hus i Odense står overfor på det sociale område. I løbet af 2021 har Det Grønlandske Hus derfor udarbejdet forslag til nye projekter, som der arbejdes for at finde finansiering til og realisere i 2022. Der er tale om projekter med fokus på børn- og unge, udvikling af frivillighedsarbejdet og udvikling af aktiviteter forbundet med psykologbistand. Det er projekter, der enten ligger i forlængelse af det allerede gode arbejde, der udføres i den åbne rådgivning og omkring inklusion, herunder den vigtige opgave det er at medvirke til, at herboende borgere fra Grønland, udsatte eller ej, kan få så god en hverdag som muligt, eller nytænker aktiviteter på det socialfaglige område.

### **INUK-databasen**

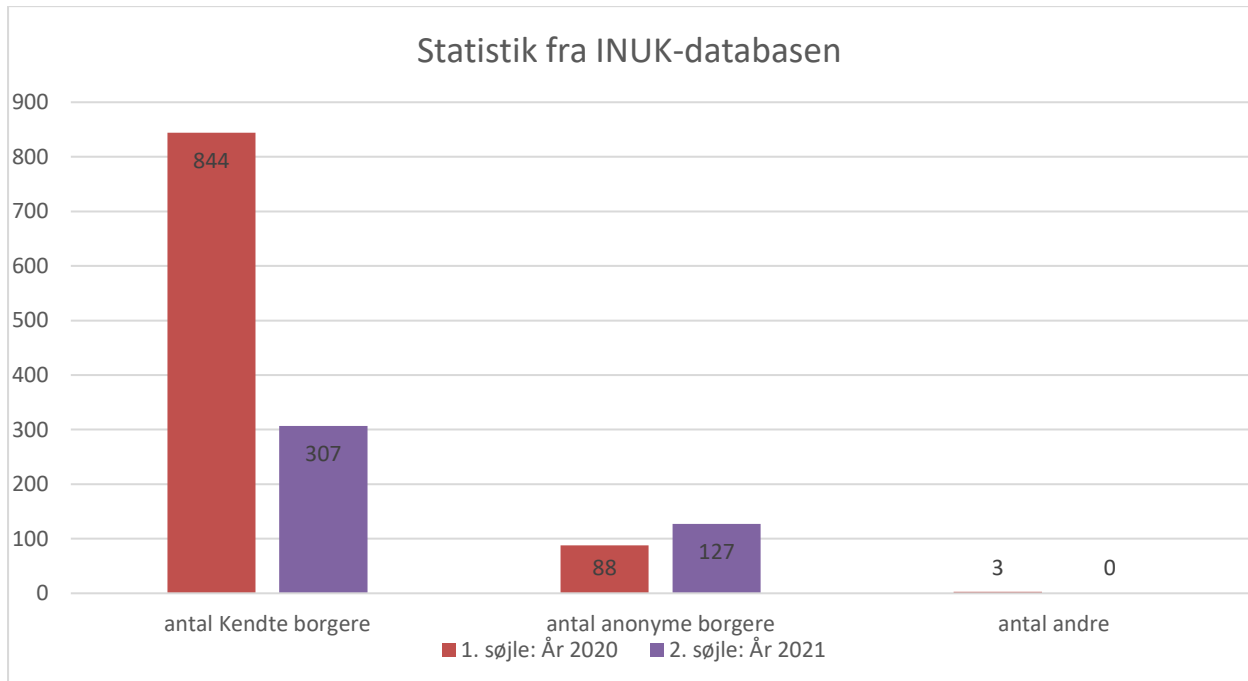
De fire Grønlandske Huse i Danmark har en fælles statistisk database kaldet INUK. Henvendelser registreres løbende i INUK, som dog ikke registrerer samarbejde og udefrakommende opkald, især hvis det ikke omhandler en specifik borger. I forbindelse med socialkonsulentmøde i 2021 i De Grønlandske Huse i Danmark, blev det besluttet, at INUK kun skal benyttes som et statistik- og registreringsværktøj, og at ledelsen i De Grønlandske Huse arbejder for at få databasen opdateret til afdelingernes behov. I Det Grønlandske Hus i Odense anslås det, at ca. 200 opgaver/samtaler/forespørgsler i 2021 ikke er registreret i INUK pga. de begrænsninger INUK indeholder.

### **Fakta**

Det samlede antal henvendelser til den åbne rådgivning i Region Syddanmark i 2021 var på i alt 434 ikke-unikke henvendelser fordelt på 125 personer. Tallet inkluderer de personer,

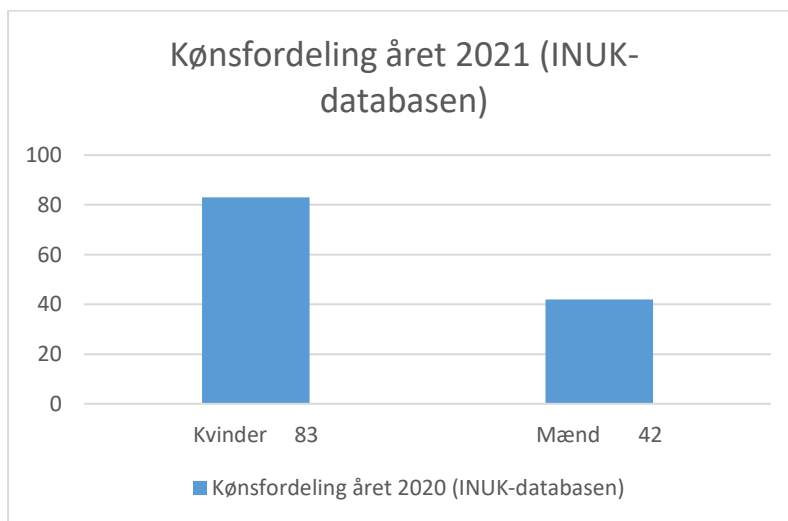
som har deltaget i husets inklusionsprojekter i Odense og Kolding. ”Andre” henvendelser dækker over kontakt til personer fra andre regioner i Danmark eller fra Grønland.

**Diagram 1: Antal henvendelser til Det Grønlandske Hus i Odense registreret på INUK-databasen.**



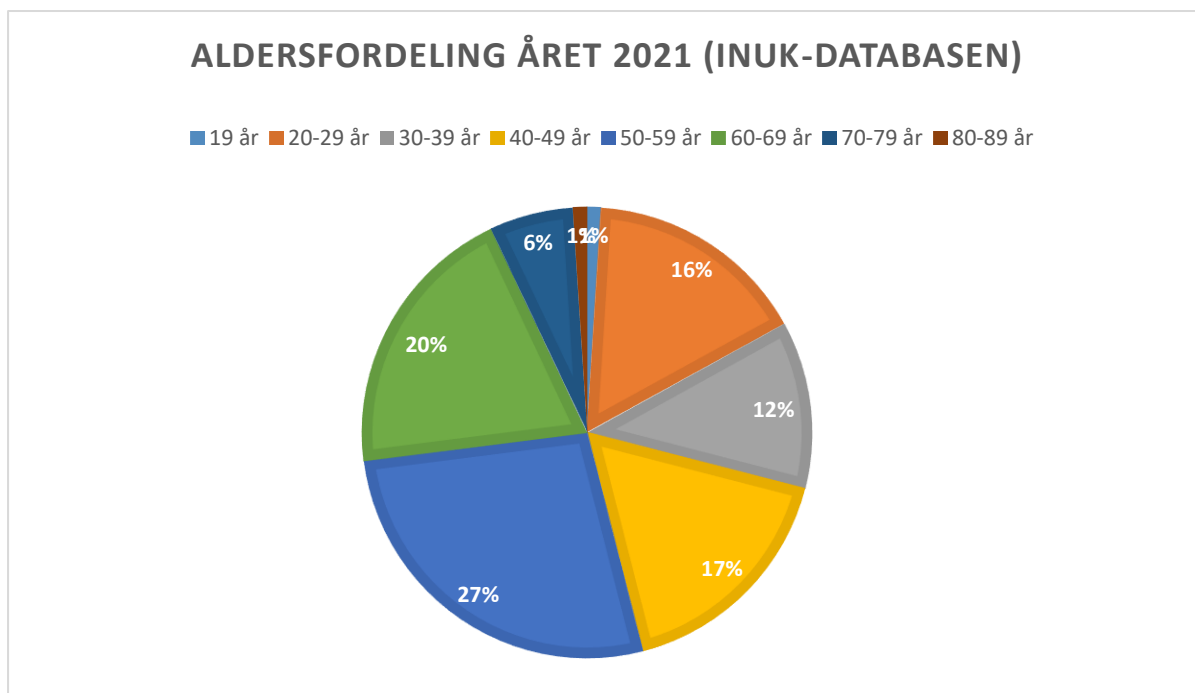
Antallet af henvendelser er faldet fra 2020 til 2021, hvilket vurderes at være relateret til Covid-19, og de nedlukninger og begrænsninger, der karakteriserede 2021.

**Henvendelser til den åbne rådgivning i Det Grønlandske Hus i Odense opgjort på køn ifølge INUK-databasen.**



Fordelingen viser, at ca. dobbelt så mange kvinder som mænd søger rådgivning. I alt har 83 kvinder og 42 mænd i 2021 henvendt sig i den åbne rådgivning fordelt på 434 henvendelser, da mange henvender sig mere end en gang i løbet af året.

#### **Henvendelser til den åbne rådgivning i 2021 opgjort på alder**

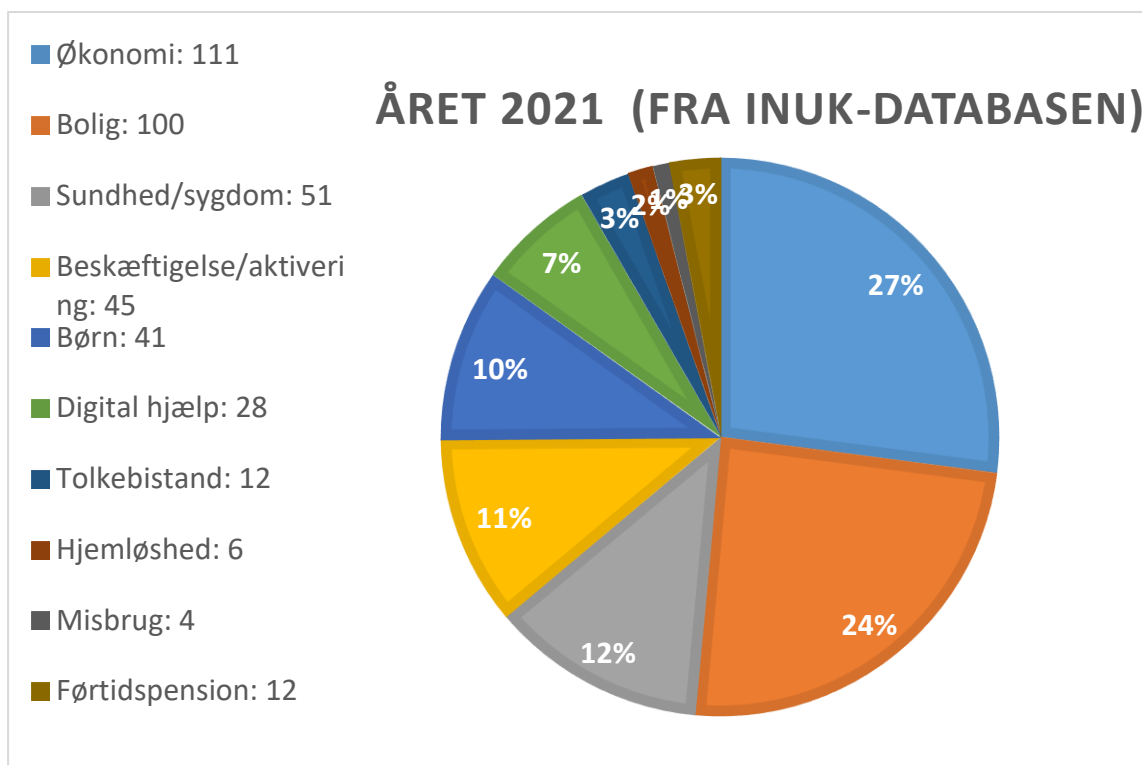


Aldersfordelingen viser et uændret billede fra tidligere år. De fleste henvendelser kommer fra aldersgruppen ml. 20-59 år med en overvægt af personer over 50 år. Der er ikke en sikker forklaring på dette ud over det skøn, at mange midaldrende finder vej til Danmark, hvis de har familie, der bor her i forvejen, eller ønsker at lade sig pensionere i Danmark. Gruppen af midaldrende har desuden ofte et større behov for rådgivning omkring det danske samfund og især hjælp til IT/digitalisering.

#### **Henvendelsesårsager til de åbne rådgivninger**

Ud fra INUK-databasen ses det, at økonomi, bolig, sundhed/sygdom og beskæftigelse er de mest tungtvejende årsager til, at borgere fra Grønland henvender sig til Det Grønlandske Hus i Odense. Øvrige henvendelser handler om digital hjælp, misbrug og tolkebistand.





### Samarbejdspartnere

Det Grønlandske Hus i Odense har en bred vifte af samarbejdspartnere og sætter en stor ære i at medvirke til, at samarbejdet fungerer og udvikles til gavn for borgerne. Socialkonsulenterne i Det Grønlandske Hus har indgået aftaler med nedenstående institutioner om et mere gennemgående samarbejde.

### St. Dannesbo

Det Grønlandske Hus i Odense har et løbende og godt samarbejde med forsorgshjemmet St. Dannesbo, hvor grønlandske borgere til tider har optaget henvend halvdelen af de i alt 51 botilbud. I takt med at Covid-19 udviklede sig i Danmark, faldt antallet af grønlandske borgere på St. Dannesbo markant fra 25 til 4. Ifølge statistik fra INUK-databasen fra 2021 var der kun i alt fire henvendelser fra grønlandske borgere bosat på St. Dannesbo ud af det samlede antal af henvendelser til de åbne rådgivninger i 2020.

Det er Det Grønlandske Hus' oplevelse, at pandemiens udbredelse bevirkede, at tilflytningen af udsatte borgere fra Grønland til Danmark faldt drastisk, og at der derfor i 2021 var færre grønlandske beboere end tidligere.

### Kirkens Korshær i Vejle og i Odense

Det Grønlandske Hus Odense arbejder på at få kontakt til flere borgere fra Grønland i Vejle og i Odense. Derfor er der indgået et samarbejde med Kirkens Korshær i Vejle og i

Odense, der indebærer, at en socialkonsulent fra Det Grønlandske Hus besøger varimestuen i Vejle én torsdag hver måned og varimestuen i Odense hver anden mandag.

Socialkonsulenten står til rådighed for de grønlandske brugere af varimestuen og får på den måde kontakt til de borgere, der normalt ikke opsøger Det Grønlandske Hus' caféer og rådgivninger i Vejle og i Odense. Det varierer, hvor mange grønlandske borgere, der kommer i varimestuen, og det er ikke alle, der benytter sig af muligheden hver gang. De fleste der kommer i varimestuen, henvender sig dog til socialkonsulenten fra Det Grønlandske Hus.

Deres primære ønske om bistand drejer sig oftest om økonomi, helbred, kontakt til kommune eller muligheden for at søge besøgsrejser til Grønland igennem Den Grønlandske Fond. Personalet i varimestuen benytter sig også af muligheden for at tale med socialkonsulenten.

### **Arbejde med en grønlandsk sorglinje i udvikling**

I december 2021 fik Det Grønlandske Hus besøg af Det Nationale Sorgcenter, som holdt oplæg om etablering af en grønlandsk sorglinje, hvilket der er afsat midler til på den danske finanslov ("Nordatlantpuljen").

Det Grønlandske Hus i Odense støtter op om initiativet og samarbejder med Det Nationale Sorgcenter om at kompetenceudvikle en projektleder i DGH til at arbejde med sorg og herboende grønlændere; om at arrangere kursusforløb for gruppen af frivillige tilknyttet De Grønlandske Huse i Danmark og sparrer med Det Nationale Sorgcenter om etablering af en grønlandsk sorglinje.

### **Frivillighed generelt**

Covid-19 har i 2021 bevirket, at den frivillige indsats omkring Det Grønlandske Hus Odense har været sat delvist på standby. Heldigvis har Det Grønlandske Hus Odense bibeholdt flertallet af de frivillige, der er knyttet til huset. I 2021 har Det Grønlandske Hus 32 frivillige (27 på Fyn og 5 i Jylland).

De frivillige varetager en bred vifte af forskelligartede opgaver, der strækker sig fra bagning og hjælp i netværkscafeerne, besøgsven for grønlandske borgere, mentor og studiehjælp for grønlandske studerende eller praktisk hjælp til kulturarrangementer o.a.

Gruppen af frivillige er typisk danskere, der har boet i Grønland eller har tilknytning til Grønland. Ud af den samlede frivilligruppe er der otte, der er grønlandsktalende. De frivillige er vigtige for Det Grønlandske Hus' tilbud og aktiviteter og samles i et fællesskab, hvor de tilbydes kurser, møder og - traditionen tro - en julefrokost i december.

Målet for aktiviteter til de i frivillige i 2022 er at afholde 2-4 temamøder, hvor der vil blive drøftet Det Grønlandske Hus' vision og mission, frivillighedspolitik, forventningsafstemning omkring opgaver samt dialog om den enkelte frivilliges rolle. Derudover er der oplæg fra Det Nationale Sorgcenter.

### **Inklusionsprojektet Tunit**

Projekt Tunit er et undervisnings- og integrationstilbud under Det Grønlandske Hus med Odense Kommune som samarbejdspartner. Projektet er finansieret af Socialministeriets inklusionsmidler, der står til at udløbe 31.12.2023. Målgruppen er grønlandske borgere mellem 18-65 år. Tunit bygger på "hjælp-til-selvhelp"-metoder og bistår i at styrke deltagernes gåpåmod og undervise i mestningsstrategier udi at begå sig i det danske samfund, herunder faglig mulighed for faglig opgradering (genopfrisket dansk, matematik o.a.) mhp. at blive selvforsørgende.

Som for alle andre har 2021 været et udfordrende år for deltagerne på grund af Covid-19, da borgerne og projektmedarbejderne ikke kunne samles i starten af året. Den 6. september 2021 startede en ny projektleder, som brugte de første par måneder til at gøre sig bekendt med projektet og tilpasse tilbuddet i forhold de deltagende borgere og samarbejdet med Odense Kommune indgået i januar 2020. Ikke mindst blev tiden brugt på relationsarbejde i forhold til brugerne samt brugernes jobrådgivere og sagsbehandlere.

De to projektansatte i Tunit er grønlandsktalende, hvormed der sikres ro og tryghed blandt de primært grønlandsktalende bruger, da de kan slappe af og ikke bruge unødigt energi og ressourcer på og forsøge at udtrykke sig på dansk. Brugere udtrykker bl.a. følgende:

*" Det er dejligt og rart, at blive hørt og bruge sit eget sprog"*

*" Jeg stoler mere på mig selv og jeg får meget ud af at være i Tunit."*

*" Tænk hvis Tunit altid havde været så indholdsrig som nu, så havde jeg nok nået meget langt"*

Inklusionsprojektet Tunit har haft 14 deltagere i løbet af 2021. Deltagerne mødes hver tirsdag fra kl. 9-14.

---

## **Netværkscaféer på Fyn**

### **Café Allu - netværkscafé i Odense**

Netværkscaféen Café Allu i Odense har åbent alle torsdage året rundt fra kl.13-18 med undtagelse af helligdage. Pga. Covid-19-restriktioner i 2021 var Café Allu åbnet i perioden 6. maj til 30. december.

Café Allu er et mødested, hvor både voksne og børn kommer for at nyde hinandens selskab i trygge omgivelser sammen med andre borgere fra Grønland. Her kan de mødes og tale

deres modersmål, få kage og kaffe, læse de grønlandske aviser Sermitsiaq /AG eller magasinet Arnanut.

Café Allu er baseret på frivillige kræfter, der står for at bage, lave kaffe og hygge med gæsterne. Alle er velkomne i caféen og cafeens gæster er en blanding af faste kendinger og nye ansigter. Formålet er at skabe et trygt rum baseret på værdier som rummelighed, respekt og anerkendelse, hvor alle er velkomne uanset social situation, og hvor det er muligt at etablere netværk og blive bedre integreret i det danske samfund. Et rum hvor man mødes, griner og taler om stort og småt, men også et rum hvor der ikke er langt til rådgivning og støtte.

Café Allu vil i løbet af 2022 som noget nyt invitere til foredrag med personer, der har været i misbrugsbehandling, har fået uddannelse eller gennemgået en anden spændende livsudvikling, så de kan være med til at inspirere cafebrugerne og fungere som rollemodeller.

I 2021 har der været 1.069 gæster i Café Allu. Der er ansat en deltidsmedarbejder 10 timer om ugen til at hjælpe de frivillige og frivilligkoordinatoren med at varetage arbejdet. Ud over personalet er der 2 frivillige tilknyttet caféen, og der arbejdes på at få flere med i gruppen.

### **Café Neriusaat netværkscafé i Svendborg**

Den sociale netværkscafé, Café Neriusaat, i Svendborg blev oprettet i 2011. Cafeen er et tilbud til borgere fra Grønland, der bor i og omkring Svendborg kommune. Ifølge Danmarks statistik er der bosat 302 borgere med registreret Grønlandsk baggrund.

Café Neriusaat har åbent hver mandag fra kl. 14–17 og drives af en medarbejder fra Det Grønlandske Hus i Odense samt 1-2 frivillige, der skiftes til at hjælpe til i caféen. I caféen er der fokus på socialt samvær og fællesskab med andre fra Grønland samt inklusion af nye borgere fra Grønland i Svendborg Kommune.

Der er en socialkonsulent til stede til den åbne rådgivning, som giver mulighed for, at de besøgende også kan få hjælp og støtte til udfordringer af forskellig art – f.eks. bisidderhjælp, overblik over muligheder for hjælp og støtte i kommunen.

### **Rådgivning og netværkscaféer i Jylland**

Corona-pandemien havde også i 2021 indflydelse på rådgivningsaktiviteter og afviklingen af ugentlige netværkscaféer i Jylland, da der først ultimo maj blev fysisk åbnet op for gæster til cafeerne og rådgivning til borgerne.

Grønlandske borgere fra Jylland kunne dog i 2021 deltage i nationaldagsarrangementet afholdt i Odense den 21. juni under hensyntagen til de gældende forsamlingsregler. I alt deltog ca. 50 gæster fra Jylland. Gæsterne fra Vejle kom i én bus, mens deltagerne fra Esbjerg og Kolding ankom samlet i en anden bus, som Det Grønlandske Hus finansierede.

### **Rådgivning og netværkscafe i Vejle**

Netværkscaféen i Vejle, Café Naapiffik, havde første åbningsdag 27. maj efter Corona-restriktionerne var lempet.

Der var i restriktionstiden fortsat åben rådgivning og netværkscafe i lokalerne i Foreningernes Hus på Vissinggade. På samme måde som i Det Grønlandske Hus' øvrige netværkscaféer kommer gæsterne for at møde andre grønlændere, læse grønlandske aviser og være en del af et fællesskab. Caféerne arrangerer også spil (f.eks. bankospil), filmvisning og andre aktiviteter. Café Naapiffik havde i 2021 besøg af 417 voksne gæster og 58 børn. Der er en frivillig fast tilknyttet til cafeen i Vejle.

Den åbne rådgivning i Vejle har haft 53 unikke henvendelser i 2021, som foregår i et mindre mødelokale. Typiske eksempler på ønsker om hjælp er børnesager, beskæftigelsessager samt økonomi. Åbningstiden i Vejle er torsdage fra kl. 12-16.

I 2021 har Det Grønlandske Hus arrangeret og finansieret 3 arrangementer udenfor Vejle: fælles bustur til nationaldag i Odense den 21. juni med 30 gæster, en tur i Skærup Zoo den 5. august med 25 gæster samt tur til Julebyen i Den Gamle by i Aarhus den 25. november med 32 gæster.

### **Rådgivning og Netværkscafé i Esbjerg**

Netværkscaféen i Esbjerg, Café Naapiffik, åbnede dørene for gæster den 26. maj 2021. Der har været 316 voksne gæster og 15 børn i løbet af 2021.

Som del af caféens tilbud arrangeres der ture og aktiviteter (f.eks. Nationaldags-turen til Odense, en tur til Glad Zoo i Lintrup i sensommeren og et besøg på Højer-Vidå slusen, Schackenborg Slot og Julebyen Tønder i december med 22 gæster).

Der har været 33 sager i den åbne rådgivning i Esbjerg, hvoraf mange af disse har drejet sig om økonomi, bisidderopgaver og børnesager. I Esbjerg holder Det Grønlandske Hus til i Vindrosen, hvor der er adgang til mødelokaler, køkken og PC-rum. Åbningstiden i Esbjerg er onsdag fra kl. 12-16.

I Esbjerg er der 3 frivillige tilknyttet Café Naapiffik, som hjælper med at afvikle cafeen.

### **Rådgivning og netværkscafé i Kolding**

I Kolding åbnede cafeen igen den 7. juni efter Covid-19 nedlukningen. Der har været 231 gæster i netværkscaféen og 45 henvendelser i åben rådgivning. Det har for langt de flestes vedkommende været rådgivning, som er afholdt på lokalkontoret på Olaf Ryesgade. Opgaverne i Kolding er ofte bisidning, hjælp til uddannelse og beskæftigelse, økonomi samt hjælp til sundhedsrelaterede opgaver.

I Kolding er der desuden adgang til lokaler i Kolding Selvhjælp ved Banegårdspladsen. Her afvikles netværkscafeen mandag kl. 12 – 16, hvor der er kaffe, the og kager, adgang til grønlandske aviser og mulighed for netværksdannelse gennem et hyggeligt fællesskab, hvor stort og småt drøftes. Netværkscaféen i Kolding har stor hjælp af en engageret frivillige til afvikling af cafeen.

I forbindelse med juleafslutningen den 29. november sponserede Sct. Georgs gilderne i Kolding et lån af deres lejrskole "Frydenborg" samt transporten til og fra lejren. Lejren er skønt beliggende udenfor byen lige ned til Lillebælt, der deltog 16 gæster i turen. Endvidere deltog der også gæster fra Kolding til nationaldagsfejringen i Odense.

### **Inklusion Kolding**

Inklusionsprojektet i Kolding er et projekt og samarbejde mellem Det Grønlandske Hus Odense og Jobcenter Kolding, der tilbyder hjælp og undervisning til grønlandske borgere. Der er særligt fokus på forståelsen af regler, pligter og rettigheder i det danske system, med det formål at styrke især nyttilflyttede grønlandske borgere i at finde rundt i og lære at navigere i et det offentlige system.

Jobcenteret henviser borgerne til Det Grønlandske Hus, som derefter med særlig fokus på konkrete mål hjælper borgeren videre. Eksempler på konkrete mål kan være brug af E-Boks, NemID/Mit ID, oprette CV og ansøgninger mm. Projektet har lånt lokaler på Sprogskolen i Kolding, og tilbyder undervisning m.m. tirsdag fra kl. 12-16. Covid-19 har også haft stor indvirkning på antallet af borgere i dette projekt, således er der kun fire gennemførte forløb i 2021.

---

## **Uddannelsesområdet**

### **Uddannelsesvejledning 2021**

Det Grønlandske Hus Odense varetager administrationen af de grønlandske uddannelsesstøtteregler i Region Syddanmark på vegne af Departementet for Uddannelse, Kultur og Kirke i Grønlands Selvstyre.

De grønlandske studerende, efterskoleelever og højskoleelever, som er tilknyttet huset, er jævnt fordelt i regionen, men de fleste studerende bor i Odense.

De grønlandske studerende og elever kan få råd og vejledning i uddannelsesmæssige, sociale, praktiske og personlige spørgsmål. Uddannelsesvejlederne giver eksempelvis vejledning ved ansøgning om optagelse på uddannelser i Danmark eller ved ansøgning om uddannelsesstøtte fra Grønlands Selvstyre. Uddannelsesafdelingen yder også vejledning til herboende grønlændere, der ønsker uddannelse i enten Danmark eller Grønland.

## **Vejlederrejser**

Hvert år deltager uddannelsesvejledere fra De Grønlandske Huse i Danmark i uddannelseskaravanen, et vejledningsbesøg til gymnasiebyerne i Grønland, for at vejlede og mødes med potentielle/kommende grønlandske studerende og vejlede om uddannelsesmulighederne i Danmark.

I 2021 deltog uddannelsesvejledere fra Det Grønlandske Hus i Odense i uddannelseskaravanen og besøgte Nuuk og Qaqortoq. Udover De Grønlandske Huse er det primært uddannelsesinstitutioner og større virksomheder i Grønland, der deltager i uddannelseskaravanen.

## **Aktiviteter for studerende**

I september 2021 blev der afholdt intrømøde og fællesspisning for de nye, grønlandske studerende, så de kunne møde hinanden og andre, ældre studerende. I forlængelse af intrømodet og fællesspisningen, var der arrangeret special koncert for de grønlandske studerende med det grønlandske band TIU.

For at styrke fællesskabet og netværket blandt gruppen af grønlandske studerende i Region Syddanmark er der fast tilbud om fællesspisninger hver sidste tirsdag i måneden. Covid-19 har i 2021 bevirket, at flere af årets fællesspisninger blev aflyst, men når det kunne lade sig gøre, blev de afholdt, og det har stor betydning for trivselen blandt de studerende.

## **Grønlandsk Jobmesse**

Den årlige grønlandske jobmesse blev afholdt i oktober 2021 i København af selvstyret. Det Grønlandske Hus arrangerede og finansierede bustransport for de studerende fra Region Syddanmark til deltagelse. Jobmessen er en god mulighed for de studerende at få kontakter til konkrete jobmuligheder i Grønland, idet større virksomheder i Grønland har stande, hvor de kan møde grønlandske studerende i Danmark og andre med interesse for at arbejde i Grønland. Uddannelsesvejleder Mette Lund fra Det Grønlandske Hus i Odense deltog i en stand med selvstyrets uddannelsesstyrelse.

## **Tal for studerende ved udgangen af 2021**

- 86 aktive studerende
- 69 ansøgninger
- 57 bevillinger
- 32 afbrud (to har angivet Corona som årsag)
- 18 færdiguddannede



*Sascha Holst Nielsen og Anya Host nyuddannet sygeplejerske og mekaniker*

## **Pakkut**

### **Et tilbud til grønlandske studerende**

Pakkut er et projekt målrettet grønlandske studerende. Formålet med projektet er at styrke de grønlandske studerendes akademiske, danske sprog og studiekultur. Projektet skal give de studerende informationer og værktøjer til en bedre integration og give muligheder for et bedre studieforløb i Danmark med henblik på større chance for at færdiggøre deres studie.

Pakkut forløber i et samarbejde mellem to grønlandske huse i Odense og København og finansieres af den danske finanslov i perioden 2019-2022. Projektets målgruppe er studerende med tilknytning til Det Grønlandske Hus i København og Det Grønlandske Hus i Odense. Målgruppen er aldersmæssigt bred, da Pakkuts deltagere spænder fra elever på de gymnasiale uddannelser til kandidatstuderende. Erfaringsmæssigt er størstedelen af deltagerne 20-35 år gamle.

Pakkut har i 2021 haft et nervepirrende år, hvor de planlagte aktiviteter ofte skulle tilpasses gældende COVID-19 restriktioner. Ikke desto mindre har det sidste halve år af 2021 budt på mange succesfulde aktiviteter.

2021 startede med nedlukning og sygemelding af projektlederen i perioden 18. december 2020-1. juni 2021, hvor projektlederen påbegyndte arbejdet gradvist, inden hun pr. 1



oktober 2021 genoptog arbejdet på fuld tid. Under projektlederens sygdomsmelding blev der ansat en vikar noget af tiden, som i forvejen underviste i projektet. Sygdomsforløbet førte til, at den planlagte digitalisering af undervisningerne om akademisk dansk og studiekultur blev udskudt til 2022, herunder også en del af midlerne.

I perioden marts til november var der fokus på onlineundervisninger. Derudover er der tilbudt tilstedeværelsesundervisninger, studiecaféer, kulturforståelsesworkshops, sommer- og vinterspisningsarrangementer og individuel studiehjælp. Projektlederen har været tilgængelig for de studerende online.

### Brugerundersøgelse

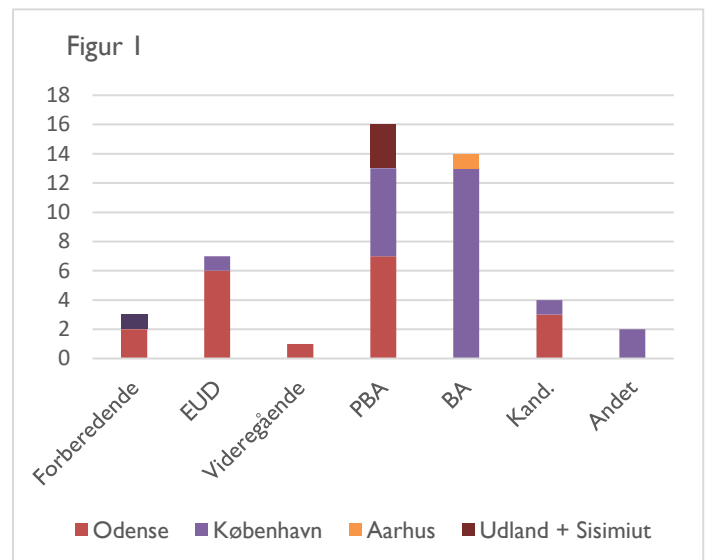
I oktober-november 2021 foretog en gruppe administrationsbachelorstuderende fra UCL Odense en brugerundersøgelse vedrørende Pakkut. Alle respondenter var studerende. Undersøgelsen viste, at 11 ud af 47 respondenter ikke havde hørt om Pakkut før. Dette kan indikere, at de grønlandske studerende ikke læser eller husker de bilag, de modtager med bevillingsskrivelsen, hvor der indgår information om Pakkut. Undersøgelsen viste også, at alle der deltager, får værdi ud af deres deltagelse uanset hvilken aktivitet de har deltaget i.

*"Jeg deltager, fordi jeg altid får noget ud af at deltage i Pakkuts arrangementer."  
- Nukannguaq Løvstrøm Bygningskonstruktørstuderende*

Ser man på, hvilke indsatses deltagerne har vurderet som den med størst udbytte, er det tirsdags- og torsdagstræf samt kulturforståelsesworkshops. Et andet populært arrangement er semesterstarts- og semesterafslutningsspisningerne.

### Deltagere

Der var i 2021 i alt 188 deltagere, hvoraf 47 var unikke (i statistikken er ikke medtaget deltagere fra vinter- og sommerspisningerne, der ikke var studerende, samt de deltagere, der ikke er navngivet): Odense: 124 (20 unikke); København: 57 (22 unikke); Aarhus: 1 og udlandet inkl. Sisimiut: 6 (4 unikke) Deltagerne kommer fra studieforberedende uddannelser over kandidatstuderende fra universiteterne (se figur 1). Størstedelen (64%) gik på professionsbachelor- (PBA) og bacheloruddannelserne (BA), 15% gik på erhvervsuddannelserne (EUD) og 9% gik på kandidatuddannelserne (cand.). Det interessante er, at alle deltagere der gik på BA og



”andre” uddannelser var tilknyttet til København. De fleste deltagere på EUD og cand. var tilknyttet til Odense.

### Indsatser

Pakkuts forårssemester blev gennemført af vikar for projektlederen (Nina Gøthche), der havde planlagt følgende:

Onlineundervisninger inkl. efter-Pakkut-arrangementer om tirsdagene.

Tilstedeværelsesundervisninger i Odense og København om tirsdagene.

Pakkuts efterårssemester blev gennemført af projektleder (Kistaraq Egede).

Der blev afholdt:

Onlineundervisninger – ugentlig

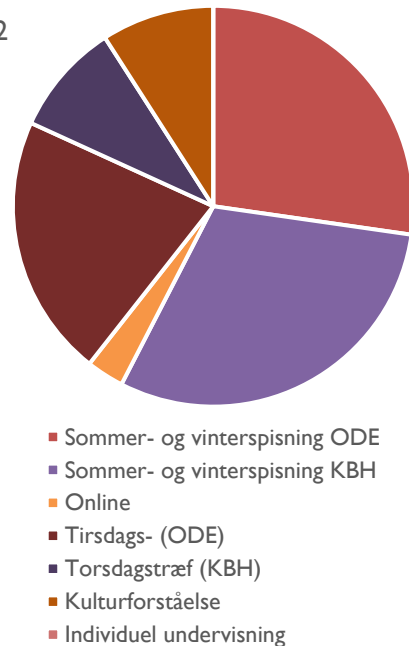
Tirsdagstræf i Odense – ugentlig

Torsdagstræf i København – ugentlig

Kulturforståelsesworkshops – 1 gang pr. md.

Sommer- og vinterspisninger både i Odense og København ved semesterstart og -afslutning.

Figur 2



Derudover har de studerende kunne kontakte de frivillige studiehjælpere for individuel studiehjælp, og projektlederen har været tilgængelig online efter tilbagekomst på arbejde.

### Anden studiehjælp

Foruden Pakkut har de grønlandske studerende også haft mulighed for at få faglig hjælp til studiet af kompetente frivillige med undervisningserfaring. Tilbuddet gælder primært om tirsdagen, men også efter personlig aftale med de frivillige. Dette tilbud har ikke været udbudt eller efterspurgt i særlig høj grad angiveligt pga. Corona.

## Efterskoleområdet og Højskoleområdet

### Efterskoleelever 2021

Det Grønlandske Hus Odense rådgiver forældre, kontaktfamilier og efterskoler i forbindelse med grønlandske efterskoleelevers ophold i region Syddanmark. Rådgivningen strækker sig fra generel information til komplekse situationer f.eks. i forbindelse med individuelle vanskeligheder, der kan opstå hos den enkelte elev. Uddannelsesvejlederne i Det

Grønlandske Hus arrangerer også hjemrejse for eleverne ved afbrud eller efter endt efterskoleophold.

Det er et krav, at alle grønlandske efterskoleelever har en kontaktfamilie i Danmark. Husets uddannelsesvejledere samler årligt frivillige kontaktfamilier til et informationsmøde om at være kontaktfamilie. I 2021 var det ikke muligt på grund af Covid-19 og i stedet fik kontaktfamilierne tilsendt informationsmateriale. Uddannelsesvejlederne kontakter alle kontaktfamilier inden efterskoleelevernes ankomst for at sikre en så god modtagelse som muligt.

- I skoleåret 2020/21 var der 51 elever fordelt på 28 forskellige efterskoler
- I skoleåret 2021/22 var der 35 elever fordelt på 18 forskellige efterskole

Nedgangen i antal efterskoleelever er generel for alle De Grønlandske huse i Danmark og skyldes Covid-19 pandemien.

Region Syddanmark er kendetegnet ved, at de grønlandske efterskoleeleverne er spredt ud på flere forskellige efterskoler set i forhold til, hvordan det forholder sig i de andre regioner. Der er således ikke ualmindeligt, at der kun 1-3 elever fra Grønland på en efterskole i Region Syddanmark.

På grund af Covid-19 blev der i januar 2021 ændret på proceduren i forbindelse med afholdelsen af informationsmøder for grønlandske efterskoleelever vedrørende ansøgning om uddannelse og uddannelsesstøtte i Grønland. I stedet for at samle eleverne i Det Grønlandske Hus, som det ellers har været kutyme, valgte uddannelsesvejlederne at gennemføre informationsmøderne individuelt eller i mindre grupper. Erfaringerne med at holde møderne på denne måde var positive, så det overvejes at holde fast i metoden.

### **Samarbejder**

Foreningen Grønlandske Børn afholdt "Sprogcamp" på Galtrup Efterskole, hvor uddannelsesvejlederne i Det Grønlandske Hus Odense holdt oplæg om husets arbejde. Foreningen Grønlandske Børn stod desuden for projektet "Allu", hvor grønlandske efterskoleelever kan holde weekend med hinanden. Projektet blev gennemført i 2021 til trods for Covid-19. Det er skolerne eller forældrene, der tilmelder eleverne til disse weekendophold.

### **Efterskoleophold i Danmark – en god ide**

Et efterskoleophold i Danmark har stor værdi for mange grønlandske unge.

Tilbagemeldinger fra uddannelsesinstitutioner i Grønland fortæller, at de elever, der har været på efterskoleophold i Danmark, er godt rustet til en efterfølgende uddannelse.

Ud over det faglige udbytte et efterskoleophold kan give de unge udvikles deres sociale kompetencer og almindelse. Efterskoleopholdet i Danmark bidrager også til en tilbøjelighed til at vælge uddannelse efter grundskolen i Grønland.

### **Grønlandske højskoleelever 2021**

Det Grønlandske Hus varetager kontakten til de grønlandske højskoleelever i Region Syddanmark. Husets uddannelsesvejledere har besøgt de nye højskoleelever i efteråret og informeret om deres arbejde, så eleverne ved, at de kan kontakte vejlederne, hvis de skulle få brug for hjælp. Uddannelsesvejlederne tilbyder derudover erhvervsvejledning til grønlandske højskoleeleverne i januar måned. Det er de grønlandske kommuner, der finansierer højskoleophold og dermed beslutter, hvor mange elever der sendes på højskoleophold. Højskoleelever har i flere år været lavt: i foråret 2021 var der ingen grønlandske højskoleelever i Region Syddanmark, og i efteråret var der to.

---

## **Kultur - og informationsområdet**

### **Grønlandsk kultur**

Det Grønlandske Hus i Odense er centrum for grønlandsk kultur i Region Syddanmark og spiller en vigtig rolle i synliggørelse af det traditionelle og moderne Grønland. Huset har en lang række aktiviteter og kulturtilbud, der sætter fokus på Grønland og formidler kendskabet til landet på flere måder. Derudover står huset for en række tilbud, der er med til at skabe fællesskab og opbygge sociale relationer for grønlandske borgere - f.eks. Nationaldagsfejringen.

I 2021 var de grønlandske kulturtilbud fortsat udfordret af Covid-19-nedlukning og forsamlingsforbud. Det påvirkede bl.a. nationaldagen, der var nødt til at blive holdt indenfor og udenfor, herunder at deltagerne skulle bære mundbind og holde afstand. Der kunne ikke danses grønlandsk polka, hvilket der ellers er tradition for. På trods af restriktioner blev der – ud over taler af formand og direktør for Det Grønlandske Hus - afholdt videohilsner fra de grønlandske folketingspolitikere, Aki Mathilda Høegh-Dam og Aaja Chemnitz Larsen, gæstetale af rådmand for beskæftigelses- og socialområdet i Odense, Brian Dybro, koncert med Rasmus Lyberth, smagsprøver sponseret af Royal Greenland samt kaffe og kage til alle.

I 2021 var der planlagt 26 grønlandske kulturtilbud af forskellig art. Det lykkedes at afholde alle undtagen tre, der blev aflyst, mens fire arrangementer blev omlagt til digitale tilbud. De digitale tilbud gjaldt blandt andet offentliggørelse af nyt grønlandsk frimærke af kunstneren Bolatta Silis-Høegh, hvor der blev live streamet direkte fra De Grønlandske Huse i Danmark, Tasiilaq og et studie i Odense. Den planlagte vinterferieworkshop i samarbejde med Nordatlantisk Hus blev konverteret til vinterferiefortællinger på Facebook med bl.a. den grønlandske skuespiller Vivi Nielsen, der fortalte om ”Den forsvundne spækpose”. Og

debatarrangementet ”#metoo i Nordatlanten” den 8. marts på kvindernes internationale kampdag blev omlagt til en online samtalsalon, hvor bl.a. det grønlandske folketingsmedlem Aki-Matilda Høegh-Dam deltog. Endelig blev billedkunstneren Naja Abelsens udstilling ”Light of Ancestry” gjort virtuelt tilgængelig (allerede i december 2020).

De øvrige events og arrangementer planlagt i 2021 blev gennemført under hensyn til de skiftende regler omkring krav til mundbind, afstand og forsamling. Det lykkedes bl.a. at gennemføre visningen af teaterproduktionen ”SLETTEN // NARSARSUAQ – Historier fra Grønlands beton”, der var et multiperformance projekt produceret af Teater Freeze Productions. Forestillingen indeholdt 4 unikke forestillinger og blev vist over tre dage for fuldt publikum, hvilket på det tidspunkt var 50 personer.

Det var positivt at kunne mødes fysisk igen, selvom det var i mindre grupper, men Covid-19 har også åbnet op for nye digitale ideer og muligheder, som kan bruges i forhold til formidlingen af grønlandsk kultur fremover.

### **Foreningsliv**

Det Grønlandske Hus er bindeled mellem de grønlandske foreninger i Region Syddanmark, og afholder årlige netværksmøder for foreningerne, hvor der udveksles erfaringer og ideer. Foreningerne har mulighed for at bruge foreningslokalerne til møder, fællesspisninger og aktiviteter som kor, håndarbejde o.a. Lokalerne bliver også brugt af Avalaks hovedbestyrelse, fællesforeningen INUIT, Den Grønlandske Menighed i Danmark o.a.

I 2021 har foreningslivet fortsat været under et stort pres en stor del af året på grund af Covid-19, da foreningerne det meste af året ikke har kunne samles og afholde arrangementer, hvilket har ført til tab af medlemmer og engagement. Mange foreningsmedlemmer tilhører den ældre generation og har befundet sig i den sårbare gruppe, hvor de naturligt nok har haft fokus på at beskytte sig mod sygdommen.

Heldigvis fik foreningslivet mere fremgang i efteråret, hvor det blev muligt at samles igen til fællesspisninger, banko, kor o.a. Ved udgangen af 2021 var foreningslivet ved at være oppe at køre igen, selvom det for flere bestyrelses vedkomne har krævet nye kræfter. Dette gælder bl.a. de studerendes lokalforening Avalak, der skiftede bestyrelse i slutningen af 2021, og Umiaq, den grønlandske forening i Odense, der skiftede bestyrelse i starten af 2022.

### **Kultur i Café Allu**

Det Grønlandske Hus' torsdagscafé Café Allu var lukket indtil primo maj, hvilket bl.a. bevirkede, at den hyggelige fastelavnstradition med at slå katten af tønden ikke kunne afholdes. Det har heller ikke været muligt at afholde de sædvanlige mindre foredrag og events for cafeens brugere, hvilket der kompenseres for i 2022, hvor der er planlagt en række mindre foredrag. Til gengæld blev det i oktober muligt at åbne fotografen Shazia

Kahns fotoudstilling med portrætter af unge grønlandske kunstnere fra Nuuk på 2. sal, hvor Café Allu holder til. Café Allus årlige juletræsfest, hvor børn og voksne danser om juletræ og julemanden kommer med gaver, blev gennemført, men deltagerantallet afspejlede at Covid-19 stadig satte sine begrænsninger.



### **Den grønlandske proviantklub**

Det Grønlandske Hus administrerer en non-profit proviantklub målrettet grønlandske borgere, hvor der sælges grønlandske fødevarer, som f.eks. sælkød og tørfisk. Der sendes kvartalsmæssige rapporter om salget i proviantklubben til fødevarestyrelsen og udføres i det hele taget et stort administrativt arbejde i forbindelse med import og salg af fødevarerne.

Adgangen til grønlandsk mad har stor betydning for mange grønlænderes trivsel, så opgaven prioriteres og Det Grønlandske Hus har, så vidt det var muligt, holdt proviantklubben åben under Covid-19 pandemien. På grund af vanskeligheder med at skaffe sælkød i Grønland, var der desværre en længere periode i 2021, hvor det ikke var i salg. Der er nu tegn på mere stabile leverancer, som forhåbentlig varer ved.

## Samarbejdet med Nordatlantisk Hus

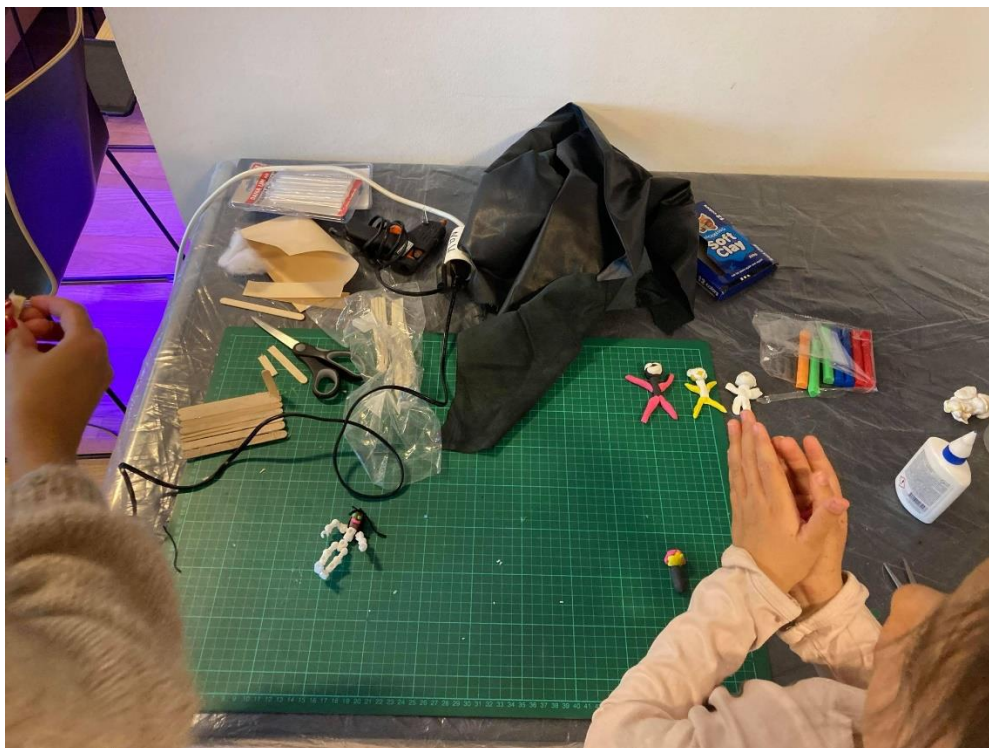
### Fællesskab og parløb

Siden Det Grønlandske Hus Odense i 2013 flyttede ind i Nordatlantisk Hus på Odense Havn har der været et tæt samarbejde mellem Nordatlantisk Hus og Det Grønlandske Hus på kulturområdet. Det tværgående samarbejde er en rodfæstet og systematiseret del af både Det Grønlandske Hus og Nordatlantisk Hus. Oplevelsen er, at samarbejdet og fællesskabet skaber synergi og er til gensidig inspiration og styrke. Grønlandske kulturtilbud i form af koncerter, udstillinger, debatter osv. indgår som en naturlig del af tilbuddene i Nordatlantisk Hus. Husene samarbejder i fællesskab med festivaler som Odense Havnekulturfestivalen, OFF- Odense Internationale Filmfestival, Det Store Bogshow, Femifestivalen m.fl. De to organisationer samarbejder også omkring det årlige nordatlantiske julemarked, hvor der er ca. 30 salgsboder fordelt over hele huset, hvoraf hovedparten er med grønlandsk inspirerede varer.

I 2021 har Det Grønlandske Hus under Nordatlantisk Hus haft del i at etablere en ny skoletjeneste under titlen ”Bliv klogere på rigsfællesskabet”. Skoletjenestens formål er at øge kendskabet til rigsfællesskabet blandt danske folkeskoleelever gennem en række formidlings-tilbud til elever på alle trin i folkeskolen. Projektet er støttet af Uddannelsespuljen Grønland/Færøerne under det danske undervisningsministerium, som har bevilliget projektmidler til et år. Tilbuddet er meget populært – faktisk så populært, at tilmeldings-listen allerede i februar 2022 er fuldt booket for resten af skoleåret. Der arbejdes målrettet på at finde fondsmidler til at fortsætte skoletjenesten, når de nuværende støttemidler ophører.

Kommunikationen i de to huse koordineres, så grønlandske kulturtilbud synliggøres på sociale medier, hjemmesider, i nyhedsbreve osv. både via Det Grønlandske Hus Odense og Nordatlantisk hus. Organisationerne får på den måde gavn af hinandens netværk, og når længere ud, end det ellers ville være muligt.

De to grønlandske foreninger Umiaq og Avalak sidder med i brugerrådet i Nordatlantisk Hus sammen med repræsentanter fra den islandske og færøske forening, og foreningerne samarbejder på tværs til julemarkedet, havnekulturfestivalen, workshops til børn m.m.



*Efterårsworkshop for børn og unge*

## **Grønlandske kulturarrangementer i 2021**

### Udstillinger

- Light of Ancestry / Naja Abelsen: omlagt til virtuel online udstilling og forlænget til 01.04.2021
- The Lost Norsemen - VR, podcast og lydinstallation / Peter Franklin, Norse Theme Parks & Trida Media
- Unge grønlandske kunstnere / Shazia Kahn - Nuuks kunstnermiljø i foto og tekst

### Koncerter

- Josef & Nick / Opera-pop
- Rasmus Lyberth / julekoncert

### Events, workshops og festivaler

- Maskedans workshop og performance / Varste M. Mathæussen (Aflyst på grund af Covid-19)
- Offentliggørelse af nyt grønlandsk frimærke af Bolatta Silis-Høegh / TELE-Greenland (omlagt til live streaming)
- Vinterferie fortælling / Vivi Nielsen - Den forsvundne spækpose (vinterferieworkshops omlagt til fortællinger på Facebook)
- Det store bogshow, arrangeret af Odense Bibliotekerne / performancekunstner og forfatter Jessie Kleemann
- GreenKayak: i samarbejde med miljøorganisationen Greenkayak, udendørs fra maj – september



- Odense havnekulturfestival / Naturama oplæg og workshops om temaerne: Hvaler, Dyrs tilpasning til det kolde klima, Hvad kan spises?
- Femifestival 2021 /TALK // Maya Sialuk, traditionel Inuit tatovør
- Kreative efterårsferie workshops / Lav din egen animationsfilm om grønlandske myter / dekorerer en T-shirt med grønlandsk design

#### Foredrag og debat

- #MeToo i Nordatlanten - online samtalesalon / medlem af folketinget Aki-Matilda (GRL) & skuespiller og instruktør Marita Dalsgaard (FO)
- Uden mandat-foredrag / Forfatteren og historikeren Bo Lidegaard
- Forfatteraften / Kim Leine
- Litterær talk / Niviaq Korneliussen og Mikkel Frey Damgaard

#### Teater og film

- SLETTEN // NARSARSUAQ – Historier fra Grønlands beton - et multiperformance projekt produceret af Teater freezeProductions
- Filmvisning og debat - Visning af kortfilmene: Arctic Love Parade”, In the shadow of the Tugtupite”, Sooq akersuuttugut?/Why we fight / debat med filminstruktør Aka Hansen og Siri Paulsen fra Sialuk Productions
- OFF International Film Festival 2021 / Kampen om Grønland af instruktør Kenneth Sorrento

#### Højtider og traditioner

- Helligtrekonger gudstjeneste i Thomas Kingo Kirke (Aflyst på grund af Covid-19)
- Fastelavnsfest i Cafe Allu (Aflyst på grund af Covid-19)
- Grønlands nationaldag / Aaja Chemnitz Larsen og Aki-Matilda Høegh-Dam medlemmer af folketinget, tale - Brian Dybro, Rådmand i Odense, musik Rasmus Lyberth, smagsprøver sponseret af Royal Greenland, kaffe, kage
- Nordatlantisk julemarked med 32 salgsboder fordelt på 3 etager
- Juletræsfest i Café Allu
- Grønlandsk påske og julegudstjeneste / Foreningen Umiaq (afholdt med begrænset deltagerantal og uden kaffemik)

#### **Tak**

Det Grønlandske Hus modtager ofte gaver som f.eks. bøger, effekter, smykker og dragter. Vi siger tak til alle, der har bidraget til husets samling og indretning med en gave. Vi er taknemmelige over, I har tænkt på os, og vi forsøger at bruge og udstille jeres bidrag på en måde, hvor de kommer til deres ret f.eks. i forbindelse med skoletjenesten.

Vi takker Fynbo Fonden, der for andet år i træk, skænkede 20.000 kr. til gavn for grønlandske børn og familier samt Søsterloge nr. 3 Freja Odense, Odd Fellow Ordenen i Danmark for støtten på 5.000 kr. til juletræsfesten i Café Allu.